

Ủy quyền Tiết lộ Thông tin/Thông báo về Đạo luật Quyền riêng tư cho Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị Hoa Kỳ
và Cơ quan Quản lý Gia cư (Housing Agency/Authority, HA)

Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị Hoa, Văn phòng Gia cư Cộng đồng và Người Da đỏ

Cơ quan Gia cư Cộng đồng (Public Housing Agency/Authority, PHA) hoặc Cơ quan Gia cư Người Da đỏ (Indian Housing Agency/Authority, IHA) yêu cầu tiết lộ thông tin (địa chỉ đầy đủ, tên người liên lạc và ngày):

Cơ quan Quản lý: Phần 904 của Đạo luật Tu chính Hồ trợ Người vô gia cư Stewart B. McKinney năm 1988, được tu chính theo Phần 903 của Đạo luật Phát triển Gia cư và cộng đồng năm 1992 và Phần 3003 của Đạo luật Hòa giải Ngân sách Omnibus năm 1993. Luật này có tại điều 42 U.S.C. 3544. Luật này yêu cầu quý vị ký vào mẫu chấp thuận cho phép: (1) HUD và Cơ quan Quản lý Nhà ở (Housing Agency/Authority, HA) yêu cầu xác minh tiền lương và tiền công từ người sử dụng lao động hiện tại hoặc trước đây; (2) HUD và HA yêu cầu thông tin yêu cầu bồi thường tiền lương và thất nghiệp từ cơ quan tiểu bang chịu trách nhiệm lưu giữ thông tin đó; và (3) HUD yêu cầu một số thông tin khai thuế nhất định từ Cơ quan An sinh Xã hội Hoa Kỳ và Sở Thuế vụ Hoa Kỳ.

Phần 104 của Đạo luật Hiện đại hóa và Cơ hội Gia cư năm 2016. Các điều khoản liên quan có tại điều 42 U.S.C. 1437n. Luật này yêu cầu quý vị ký vào mẫu chấp thuận cho phép HA yêu cầu xác minh mọi hồ sơ tài chính từ bất kỳ tổ chức tài chính nào như được định nghĩa trong Đạo luật về Quyền riêng tư Tài chính (điều 12 U.S.C. 3401)), bất cứ khi nào HA xác định hồ sơ đó là cần thiết để xác định một tính đủ điều kiện của người nộp đơn hoặc người tham gia để được hỗ trợ hoặc mức phúc lợi.

Phần đích: Khi ký vào biểu mẫu đồng ý này, quý vị ủy quyền cho HUD và HA có tên ở trên yêu cầu thông tin thu nhập từ các nguồn được liệt kê trong biểu mẫu. HUD và HA cần thông tin này để xác minh thu nhập của hộ gia đình quý vị, nhằm đảm bảo rằng quý vị đủ điều kiện nhận trợ cấp nhà ở được hỗ trợ và các trợ cấp này được đặt ở mức chính xác. HUD và HA có thể tham gia vào các chương trình kết hợp máy tính với các nguồn này để xác minh khả năng hội đủ điều kiện và mức phúc lợi của quý vị.

Việc sử dụng thông tin cần thu thập: HUD được yêu cầu bảo vệ thông tin thu nhập mà họ thu được theo Đạo luật Quyền riêng tư năm 1974, 5 U.S.C. 552a. HUD có thể tiết lộ thông tin (ngoài thông tin khai thuế) cho một số Phần đích sử dụng thông thường nhất định, chẳng hạn như cho các cơ quan chính phủ khác vì Phần đích thực thi pháp luật, cho các cơ quan Liên bang vì Phần đích phù hợp với việc làm và cho HA vì Phần đích xác định hỗ trợ nhà ở. HA cũng được yêu cầu bảo vệ thông tin thu nhập mà họ thu được theo bất kỳ luật hiện hành nào về quyền riêng tư của Tiểu bang. Nhân viên của HUD và HA có thể bị phạt vì tiết lộ trái phép hoặc sử dụng không đúng cách thông tin thu nhập thu được dựa trên mẫu chấp thuận.

Chủ sở hữu tư nhân không được yêu cầu hoặc nhận thông tin được cho phép bởi biểu mẫu này.

Ai Phải Ký vào Biểu mẫu Chấp thuận: Mỗi thành viên trong gia đình quý vị từ 18 tuổi trở lên phải ký vào Biểu mẫu Chấp thuận. Phải có chữ ký bổ sung từ các thành viên trưởng thành mới gia nhập gia đình hoặc bất cứ khi nào các thành viên trong gia đình đủ 18 tuổi.

Những người đăng ký hoặc nhận hỗ trợ theo các chương trình sau đây phải ký vào mẫu chấp thuận này:

Gia cư Cộng đồng

Phiếu giám sát Lựa chọn Nhà ở

Chương trình Cải tạo Gia cư mức Vừa theo Phần 8

Không ký vào mẫu chấp thuận: Việc quý vị không ký vào mẫu chấp thuận có thể dẫn đến việc bị từ chối xem xét tính đủ điều kiện hoặc chấm dứt các phúc lợi hỗ trợ gia cư, hoặc cả hai. Việc từ chối đủ điều kiện hoặc chấm dứt phúc lợi phải tuân theo thủ tục khiếu nại của HA và thủ tục điều trần không chính thức theo Phần 8.

Rút lại sự đồng thuận: Nếu quý vị rút lại sự đồng thuận, PHA sẽ không thể xác minh thông tin của quý vị, mặc dù dữ liệu trùng khớp giữa HUD và các cơ quan khác sẽ tiếp tục tự động xuất hiện trong Hệ thống Xác minh Thu nhập Thương nghiệp (Enterprise Income Verification, EIV) nếu gia đình không bị chấm dứt hưởng phúc lợi từ chương trình.

Nguồn thông tin cần thu thập

Cơ quan Thu thập thông tin Tiền lương của Tiểu bang. (Sự đồng ý này chỉ giới hạn ở tiền lương và tiền trợ cấp thất nghiệp mà tôi đã nhận được khi tôi nhận được trợ cấp nhà ở được hỗ trợ.)

Cơ quan An sinh Xã hội Hoa Kỳ (chỉ HUD) (Sự chấp thuận này được giới hạn ở thông tin về tiền lương và việc làm tự do cũng như các khoản thanh toán thu nhập hưu trí như được tham chiếu tại Phần 6103(l)(7)(A) của Bộ luật Thuế vụ.)

Sở Thuế vụ Hoa Kỳ (chỉ HUD) (Sự đồng thuận này chỉ giới hạn ở thu nhập không kiểm được [tức là tiền lãi và cổ tức].)

Thông tin cũng có thể được lấy trực tiếp từ: (a) người sử dụng lao động hiện tại và trước đây liên quan đến tiền lương và tiền công; và (b) các tổ chức tài chính như được định nghĩa trong Đạo luật về Quyền riêng tư Tài chính (12 U.S.C. 3401), bất cứ khi nào HA xác định hồ sơ là cần thiết để xác định tính đủ điều kiện của người nộp đơn hoặc người tham gia để được hỗ trợ hoặc mức lợi ích. Tôi hiểu rằng thông tin thu nhập thu được từ các nguồn này sẽ được sử dụng để xác minh thông tin mà tôi cung cấp nhằm xác định khả năng hội đủ điều kiện nhận các chương trình hỗ trợ nhà ở và mức trợ cấp. Do đó, mẫu chấp thuận này chỉ cho phép tiết lộ thông tin trực tiếp từ người sử dụng lao động và tổ chức tài chính.

Đồng ý: Tôi đồng ý cho phép HUD hoặc HA yêu cầu và thu thập thông tin thu nhập từ các nguồn được liệt kê trong biểu mẫu này nhằm Phần đích xác minh khả năng hội đủ điều kiện và mức trợ cấp của tôi theo các chương trình hỗ trợ nhà ở của HUD. Tôi hiểu rằng HA nhận được thông tin về thu nhập theo mẫu chấp thuận này không thể sử dụng thông tin đó để từ chối, giảm bớt hoặc chấm dứt hỗ trợ mà không xác minh độc lập trước số tiền đó là bao nhiêu, liệu tôi có thực sự có quyền truy cập vào quỹ hay không và khi nào nhận được tiền. Ngoài ra, tôi phải có cơ hội phản đối những quyết tâm đó.

Mẫu đơn chấp thuận này vẫn có hiệu lực cho đến thời điểm sớm nhất trong số (i) đưa ra quyết định bất lợi cuối cùng đối với người nộp đơn xin hỗ trợ; (ii) việc người tham gia không còn đủ điều kiện nhận hỗ trợ từ HUD và PHA; hoặc (iii) Việc người nộp đơn xin hỗ trợ hoặc người nhận (hoặc thành viên gia đình hiện hành) thu hồi rõ ràng giấy phép bằng văn bản thông báo cho HUD hoặc PHA.

Ký tên:

Chủ Hộ	Ngày		
Số An sinh xã hội (nếu có) của Chủ hộ		Thành viên khác trong gia đình trên 18 tuổi	Ngày
Quý vị đời	Ngày	Thành viên khác trong gia đình trên 18 tuổi	Ngày
Thành viên khác trong gia đình trên 18 tuổi	Ngày	Thành viên khác trong gia đình trên 18 tuổi	Ngày
Thành viên khác trong gia đình trên 18 tuổi	Ngày	Thành viên khác trong gia đình trên 18 tuổi	Ngày

Tư vấn về quyền riêng tư. Thẩm quyền: Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị (Housing and Urban Development, HUD) được phép thu thập thông tin này theo Đạo luật Gia cư Hoa Kỳ năm 1937 (42 U.S.C. 1437 và tiếp theo), Đề tựa VI của Đạo luật Dân quyền năm 1964 (42 U.S.C. 2000d), và bởi Đạo luật Gia cư Công bằng (42 U.S.C. 3601-19). Phần đích: Biểu mẫu này ủy quyền cho HUD và HA có tên ở trên yêu cầu thông tin thu nhập để xác minh thu nhập của hộ gia đình quý vị nhằm đảm bảo rằng quý vị đủ điều kiện nhận trợ cấp nhà ở được hỗ trợ và các trợ cấp này được đặt ở mức chính xác. Việc không cung cấp bất kỳ thông tin nào được yêu cầu có thể dẫn đến việc trì hoãn hoặc từ chối phê duyệt khả năng hội đủ điều kiện của quý vị.

Hình phạt đối với việc sử dụng sai sự đồng ý này: HUD và HA (hoặc bất kỳ nhân viên nào của HUD hoặc HA) có thể phải chịu hình phạt vì tiết lộ trái phép hoặc sử dụng không đúng cách thông tin được thu thập dựa trên biểu mẫu đồng ý. Việc sử dụng thông tin được thu thập dựa trên biểu mẫu HUD 9886 bị giới hạn ở các Phần đích được trích dẫn trên biểu mẫu HUD 9886. Bất kỳ ai cố tình hoặc cố ý yêu cầu, thu thập hoặc tiết lộ bất kỳ thông tin nào dưới sự giả vờ sai trái liên quan đến người nộp đơn hoặc người tham gia đều có thể phải chịu một tội nhẹ và bị phạt không quá 5.000 USD. Bất kỳ người nộp đơn hoặc người tham gia nào bị ảnh hưởng bởi việc tiết lộ thông tin do sơ suất đều có thể khởi kiện dân sự để bồi thường thiệt hại và tìm kiếm biện pháp đền bù khác, nếu phù hợp, chống lại viên chức hoặc nhân viên của HUD hoặc HA vì tiết lộ trái phép hoặc sử dụng không đúng cách.

Tuyên bố về nghĩa vụ của OMB. Nghĩa vụ báo cáo công khai đối với việc thu thập thông tin này được ước tính là 0,16 giờ đối với những người mới nhập học và 0,08 giờ đối với các thành viên trong hộ gia đình bước sang tuổi 19, bao gồm thời gian xem xét, tìm kiếm các nguồn dữ liệu hiện có, thu thập và duy trì dữ liệu cần thiết cũng như hoàn thành và xem xét các Thu thập thông tin. Việc thu thập thông tin về thu nhập và tài sản là cần thiết cho Phần đích xác định khả năng hội đủ điều kiện của chương trình. Việc nộp mẫu chấp thuận là cần thiết (mẫu-HUD 9886) để PHA có thể thực hiện các yêu cầu của Phần 904 của Đạo luật sửa đổi hỗ trợ người vô gia cư Stewart B. McKinney năm 1988, được sửa đổi theo Phần 903 của Đạo luật phát triển cộng đồng và nhà ở năm 1992 và Phần 3003 của Đạo luật Hòa giải Ngân sách Omnibus năm 1993 (42 U.S.C. 3544) và Phần 104 của HOTMA để đảm bảo rằng HUD và PHA có thể xác minh thông tin về tính đủ điều kiện và thu nhập của người nộp đơn và người tham gia. Việc thu thập thông tin này được bảo vệ khỏi tiết lộ bởi Đạo luật quyền riêng tư. Gửi nhận xét về ước tính gánh nặng này hoặc bất kỳ khía cạnh nào khác của việc thu thập thông tin này, bao gồm các đề xuất nhằm giảm bớt gánh nặng này, tới Văn phòng Gia cư Cộng đồng và Người Da đỏ, Hoa Kỳ. Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị, Washington, DC 20410. Khi đưa ra ý kiến, vui lòng tham khảo Phê chuẩn OMB số 2577-0295. HUD không được tiến hành và tài trợ cũng như không bắt buộc phải phản hồi việc thu thập thông tin trừ khi việc thu thập hiển thị số kiểm soát hợp lệ.